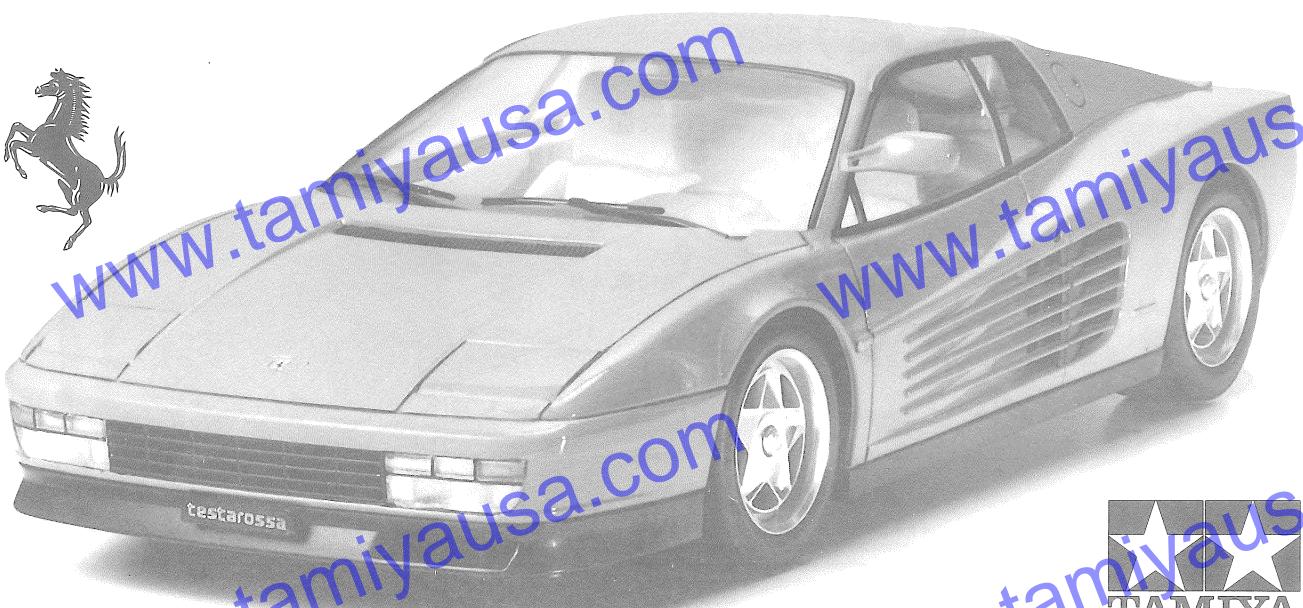


# Ferrari TESTAROSSA

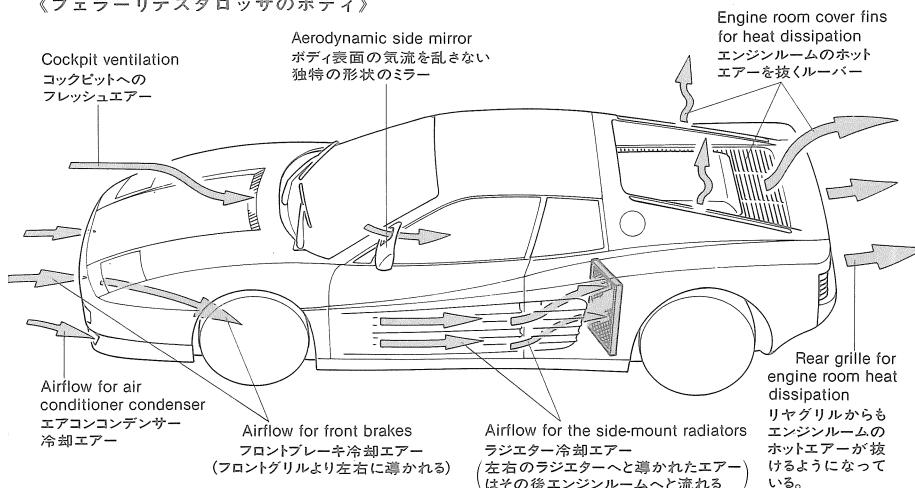
Testarossa (Italian for "Redhead") stems from the color of the camshaft covers on Enzo Ferrari's famous Boxer 12 cylinder engine, and the name is famous throughout the racing world for excellence. The new Testarossa was unveiled in the autumn of 1984 and is likely to be the fastest road going Ferrari ever built, and the fastest production car in the world. Apart from its elegant styling, done by Pininfarina, the new Testarossa had to meet two requirements put forward by Boxer owners. Reduce the heat in the cockpit and provide more luggage room. The Ferrari 512BB (Enzo's previous top of the line car), had heat that came from the large pipes connecting the front mounted radiator to the midship engine. The solution was to move the radiators to the rear, a position used in most racing cars. Because of this move, the new dimensions are slightly larger than the BB's with a length of 4485mm, a width of 1976mm and a height of 1130mm. This mounting of the radiators amidships on both sides has greatly improved the overall balance, adding stability and more improved handling, plus the asked for extra luggage space. The chassis and running gear now follow the standard Ferrari practice of a tubular steel, space frame, to which the body structure is welded. All of the body panels are aluminum except for the doors and roof, which are of steel for safety reasons. With an advertised output of 390 BHP at 6800 RPM, the all aluminum 4942cc DOHC flat 12 cylinder engine makes the Testarossa the most powerful production car today. In spite of its somewhat larger dimensions, this new Testarossa is lighter than its predecessor, and as a result the power and torque of the Boxer translate into higher performance. The factory claims a maximum speed of 290 km/h and a 0-1km in 24.1 seconds.

Ferrari machte den Namen Testarossa weltbekannt. 1984 wurde dieser neue Wagen auf dem Pariser Salon vorgestellt und ist der Nachfolger des 512BB, dem Spitzenmodell von Ferrari. Der Name wurde schon 1956 für einen 4 Zylinder-Rennwagen verwendet, auch für einen 3,0 Liter V-12 Rennwagen, den 250 TR, hergestellt in den Jahren 1957-1962. Dieser neue Testarossa dürfte des schnellste Fahrzeug sein, das Ferrari je gebaut hat. Obwohl die Mechanik fast der des 512BB ähnlich ist, ist der Wagen ein komplett neu überholter Entwurf. Karosserie von Pininfarina, neben der Aerodynamik mußten auch 2 Verlangen, der Boxer-Eigner berücksichtigt werden: Ableitung der großen Hitze im Cockpit und mehr Platz im Gepäckraum. Ein großer Teil der Hitze im BB Cockpit kam von den großen Rohren, die den vornliegenden Kühler mit dem Mittelmotor verband. Dieses Problem wurde durch Verlegung der Kühler, nach hinten, gelöst. Dadurch wurde auch der gesamte Wagen etwas länger als der BB und jetzt hat er 4485mm Länge, 1976mm Breite und 1130mm Höhe. Die Verlagerung trägt auch zur besseren Balance bei, gibt mehr Stabilität und verbessertes Handling. Das Chassis und das Fahrwerk entspricht jetzt dem Ferrari-Standard, Stahlrohrgestell mit aufgeschweißter Karosserie, mit Ausnahme der Türen und des Daches, aus Aluminium. Türen und Dach sind aus Sicherheitsgründen aus Stahl. Mit 390 Brems-PS bei 6800 RPM, einem Alu-Motor mit 4942cc DOHC 12-Zylinder ist der Testarossa der stärkste Produktionswagen auf der Welt. Der neue Testarossa ist etwas leichter als sein Vorgänger. Nach Werksangaben ist die Max.-Geschwindigkeit 290km/h und von 0 auf 1 Kilometer kommt der Brummer in 24,1 Sekunden.

Le mot Testarossa ("Tête rouge" en italien) provient de la couleur des capots des arbres à cames que l'on trouve sur le moteur à 12 cylindres de la célèbre Boxer d'Enzo Ferrari, et dont le nom est l'équivalent d'excellence dans le monde des courses. La nouvelle Testarossa a été dévoilée en automne 1984 et est probablement la plus rapide voiture routière que Ferrari ait construite et la plus rapide voiture de série au monde. En dehors de son style élégant, exécuté par Pininfarina, la nouvelle Testarossa a deux conditions requises par les propriétaires de la Boxer: Réduction de la chaleur à l'intérieur du cockpit et place supplémentaire pour les bagages. La Ferrari 512BB (la tête de production précédente d'Enzo) souffrait de la chaleur qui s'échappait des larges tuyaux qui unissaient le radiateur avant au moteur. La solution fut de placer les radiateurs à l'arrière, un système utilisé dans la plupart des voitures de course. Grâce à cette modification, les nouvelles dimensions sont légèrement plus grandes que la BB avec une longueur de 4485mm, une largeur de 1976mm et une hauteur de 1130mm. Le fait d'installer ces radiateurs sur chaque côté près du milieu du véhicule a grandement amélioré l'équilibre total, ajoutant stabilité et meilleure conduite, plus l'espace supplémentaire requis pour les bagages. Tous les panneaux de la carrosserie sont en aluminium sauf les portes et la toiture qui ont été conçues en acier pour des raisons de sécurité. Avec une puissance annoncée à 390 BHP (puissance au frein) à raison de 6800 tpm, le moteur à 12 cylindres DOHC de 4942cc tout aluminium fait de la Testarossa la plus puissante voiture de série à ce jour. Vitesse maximum, 290 km/h et le premier km en 24,1 secondes.



FERRARI TESTAROSSA BODY  
《フェラーリテスタロッサのボディ》



1/24 スポーツカーシリーズNO.59

**フェラーリ・テスタロッサ**

フルディスプレイモデル

1984年秋のパリ・サロンで、フェラーリは、これまでの512 BBにかわってトップモデルとなるべき豪華なスポーツカーを発表しました。世界でも最高級の性能を華麗なスタイルにつつみ、スポーツカー好きの人々にとってまさに夢の車と言える存在ですが、加えてテスタロッサとつけられた名前、さらにエンジンフードを開いた時の光景も、熱い想いをたぎらわさせずにはおかないものだったのです。

イタリア語で「赤い頭」を意味するテスタロッサは、レースにおけるフェラーリの活躍を、何よりも強烈に思い出させる名前と言えるでしょう。それは2座席のレーシングスポーツカーにつけられた名前でした。最初は4気筒エンジンを持つ1954年のTRC 500だったと思われます。しかしこの名を本当に自動車好きの人々の胸に刻み込んだのは、フェラーリらしくV型12気筒エンジンを搭載した1957~58年のモデルでした。この車のV12エンジンは基本設計はそれまでのものと変わらず、排気量も3リッターでしたが、様々な改良によってより高出力となっていました。そこで区別のためにエンジンの頭の部分をおおうアルミ製のカムカバーを赤く塗装し、赤い頭・テスタロッサということになったのです。このエンジンを搭載し、1958年のルマン24時間レースに優勝したのをはじめ、アメリカのセブリングやアルゼンチンのブエノスアイレスでのレースに勝ち、その後の改良型も1960年と61年のルマンに2連勝を飾っているのです。この栄光ある名前をフェラーリは新しいトップモデルに復活させたのです。もちろん512 BBより高出力化が図られたエンジンのカムカバーは、きれいな赤に塗られていたのです。さらに新しいテスタロッサのボディデザイン上の特徴となっている両側面の大きなエアインテークとルーバーも、かつてのテスタロッサとの結びつきを暗示

ーションもろともボディから外せるように下半分はボルトでメインフレームと接合されています。ボディはドアとルーフがスチール、フェンダーとフードがアルミで、プラスチックはバンパーなどごく一部に使われているにすぎません。

サスペンションは、ダブルウィッシュボーンにコイルスプリング・ダンパー・ユニットを備えた四輪独立で、フロントはブレーキングノーズが沈み込まないようアンチダイブが考えられ、リヤはコイル・ダンパー・ユニットを左右に2個づつ備え、ウィッシュボーンの前後に配置します。スタビライザーは前後に装備。ブレーキは4輪ともベンチレーテッドディスクでキャリパーは4ピストン式、もちろん大きなサークルが加えられています。ステアリングはラック&ピニオンでパワー・アシストなし、軽合金製ホイールはB Bと同様にセンターロック式となっていますが、ミシュランTRXかグッドイヤー・イーグルVRの高扁平率のタイヤをはくためにサイズはやや大きくなり、前が8インチ、後ろは10インチと太いものになっています。

客室の背後に縦置きされる水平対向12気筒エンジンは、排気量こそ4942ccとB Bと変りませんが、1気筒当たり4バルブの新ヘッドが用意されました。もちろんDOHCでカムシャフトはコックドベルトで駆動されます。これにボッシュの燃料噴射が組み合わされ、最高出力は390馬力にパワーアップされました。このエンジンの下にフェラーリ自製の5段マニアル・ギアボックスがおかれます。

390馬力のエンジンと5段ギアボックスは、このテスタロッサを最高速度290km/h、0~400m 加速13.6秒、0~1km 加速24.1秒で走らせます。テスタロッサは単に魅力あるスタイルをしているだけでなく、世界最速の車のひとつでもあります。昔のテスタロッサとはずいぶん性格もスタイルも違う車ですが、その名前の持つ輝かしい響きは、少しも損なわれることなく受け継がれているのです。

《フェラーリ・テスタロッサ・データ表》	
全長.....	4,485mm
全幅.....	1,976mm
全高.....	1,130mm
ホイールベース.....	2,550mm
トレッド.....	前1,518mm/後1,660mm
車両重量.....	1,506kg
エンジン型式…	水冷水平対向12気筒 DOHC
ボア×ストローク.....	82mm×78mm
総排気量.....	4,942cc
最高出力.....	390HP/6,300rpm
最大トルク.....	50kgm/4,500rpm
キャブレーション.....	ボッシュ
ステアリング.....	ラック&ピニオン
サスペンション	

前..... ウィッシュボーン/コイル  
後..... ウィッシュボーン/ツインコイル  
ブレーキ..... 前後ベンチレーテッドディスク  
タイヤ..... 前225/50VR16、後255/50VR16  
最高速度..... 290km/h

# Ferrari TESTAROSSA

作る前にかならず  
お読み下さい。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.



★お買い求めの際、または組み立ての前に  
は必ずキットの内容をお確かめ下さい。  
★組み立てに入る前に、説明図を最後まで  
よく見て、全体の流れをつかんで下さい。  
★メッキ部品を接着する時は、必ず接着面  
のメッキをはがしく下さい。  
★塗料は、必ずプラスチック用塗料をお使  
い下さい。  
★接着剤や塗料を使用する際は、十分換気  
に注意して下さい。

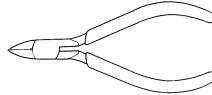
\*Study the instructions thoroughly before  
assembly.  
\*Remove plating from areas to be cemented.  
\*Use plastic cement only.  
\*Use cement sparingly and ventilate room  
while constructing.  
\*Vor Baubeginn, die Bauanleitung genau  
studieren.  
\*Von den Klebestellen muß die Chromeschicht  
abgeschabt werden.

★Nur Klebstoff für Plastik verwenden.  
★Nicht zuviel Klebstoff verwenden und der Ba  
sterraum sollte beim Bau gut gelüftet sein.  
★Assimilez les instructions parfaitement  
avant l'assemblage.  
★Enlevez le revêtement des parties qui doivent  
être collées.  
★Utilisez uniquement une colle speciale pour  
plastique.  
★Utilisez la colle aussi peu que possible et  
aérez la pièce pendant la construction.

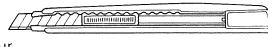
★下図の工具を用意して下さい。

\*Tools required  
★Benötigtes Werkzeug  
★Outils requis.

ニッパー  
Side cutter  
Zwicker  
Couteau pour côtés



ナイフ  
Modeling knife  
Messer  
Couteau modeleur



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Pince



このほかにセロファンテープも用意して下  
さい。

Cellophane tape is required.  
Tesafilm ist benötigt.  
Il faut du papier collant.

塗装指示のマークです。タミヤカラ  
ーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya

Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnahme  
an.

Cett marque dénote les numéros des  
couleurs de peinture Tamiya.

X-1 ● ブラック ● Black ● Schwarz ● Noir

X-2 ● ホワイト ● White ● Weiß ● Blanc

X-4 ● ブルー ● Blue ● Blau ● Bleu

X-6 ● オレンジ ● Orange ● Orange ● Orange

X-7 ● レッド ● Red ● Rot ● Rouge

X-9 ● ブラウン ● Brown ● Braun ● Brun

X-11 ● クロームシルバー ● Chrome silver

● Chrome-Silber ● Aluminium chromé

X-18 ● セミグロスブラック ● Semi gloss black

● Seidenglanz schwarz ● Noir satiné

X-26 ● クリヤーオレンジ ● Clear orange

● Klar-orange ● Orange translucide

X-27 ● クリヤーレッド ● Clear red

● Klar-rot ● Rouge translucide

XF-1 ● フラットブラック ● Flat black

● Matt schwarz ● Noir mat

XF-5 ● フラットグリーン ● Flat green ● Matt grün

● Vert mat

XF-7 ● フラットレッド ● Flat red ● Matt rot

● Rouge mat

XF-10 ● フラットブラウン ● Flat brown

● Matt braun ● Brun mat

XF-16 ● フラットアルミ ● Flat aluminum

● Matt Aluminium ● Aluminium mat

XF-56 ● メタリックグレイ ● Metallic grey

● Grau-metallisch ● Gris métallisé

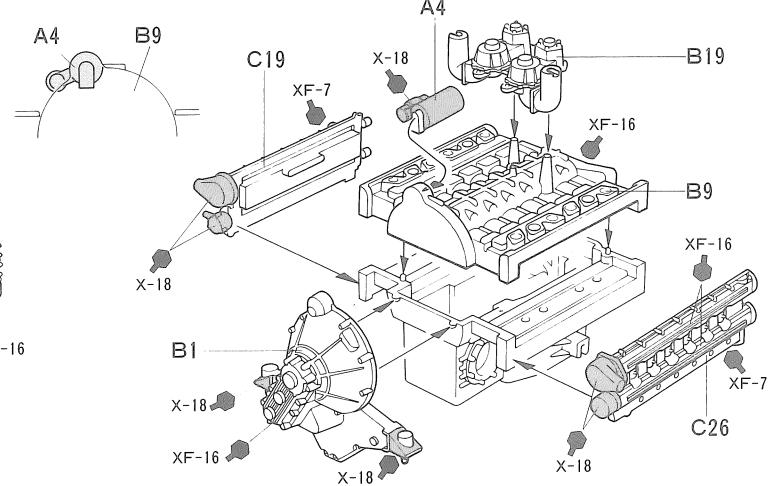
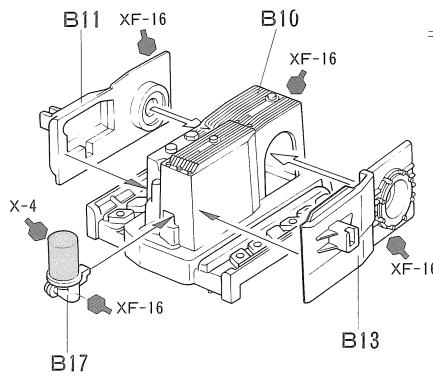
XF-59 ● デザートイエロー ● Desert yellow

● Sandgelb ● Jaune désert

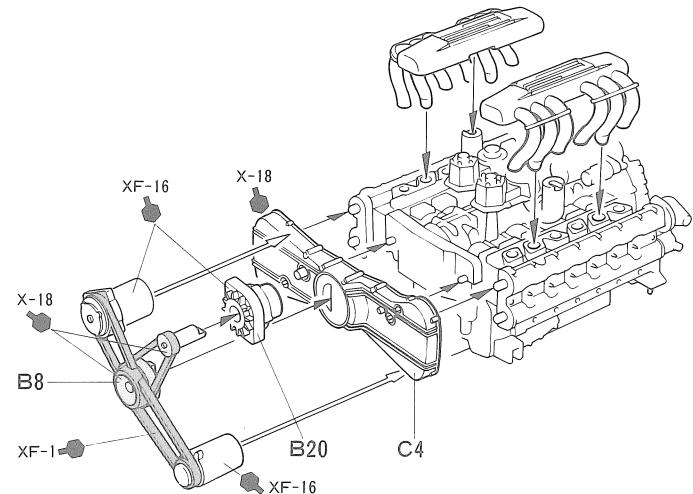
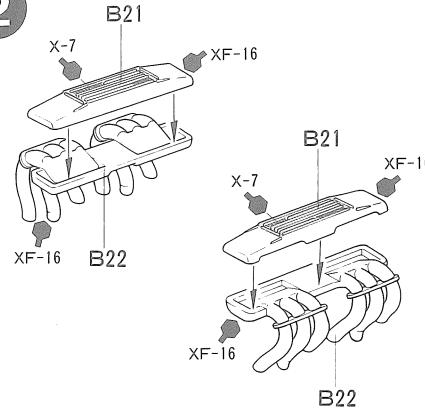
XF-64 ● レッドブラウン ● Red brown ● Rotbraun

● Rouge brun

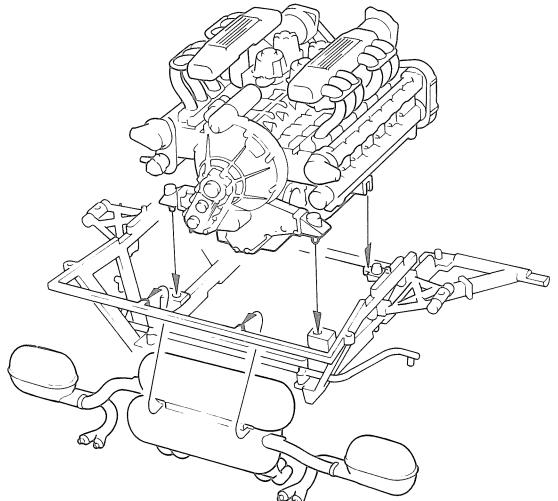
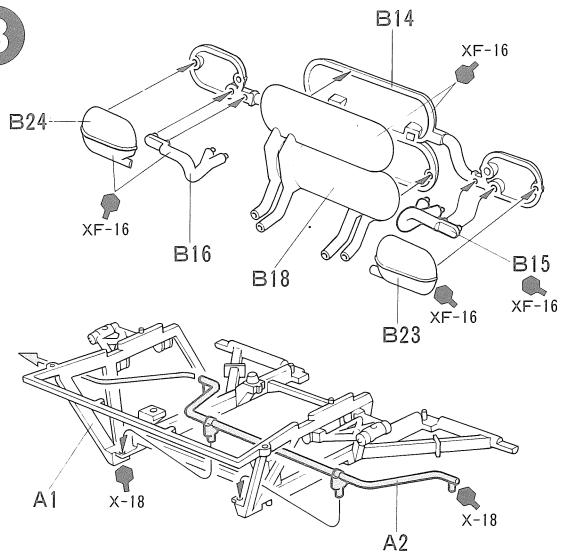
1



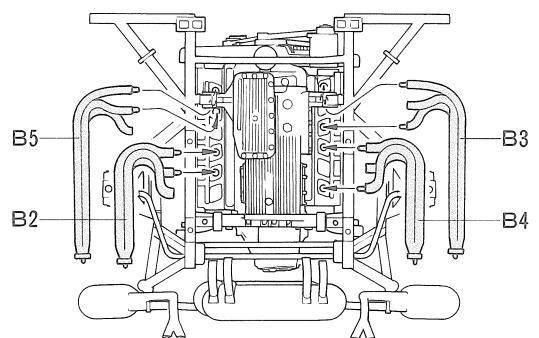
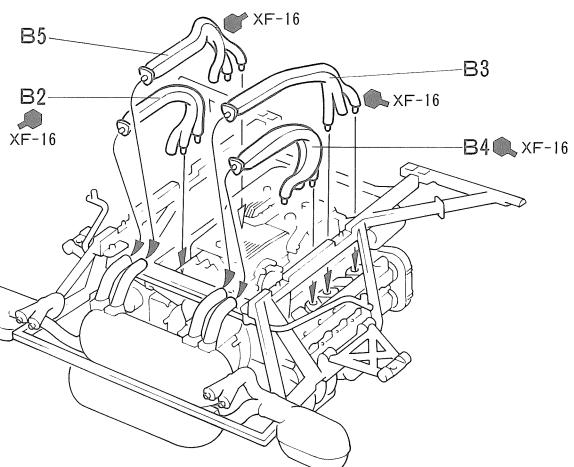
2



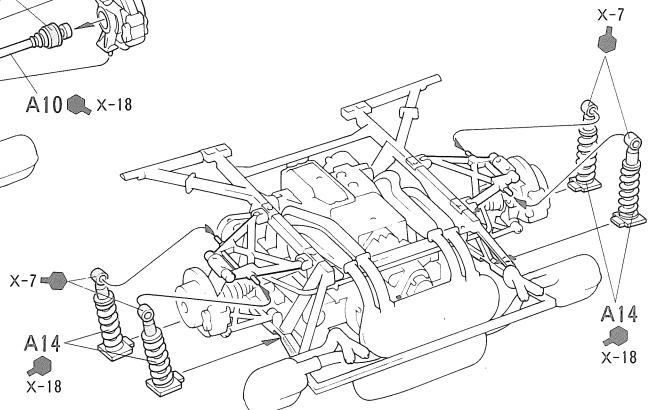
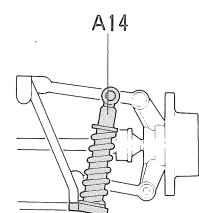
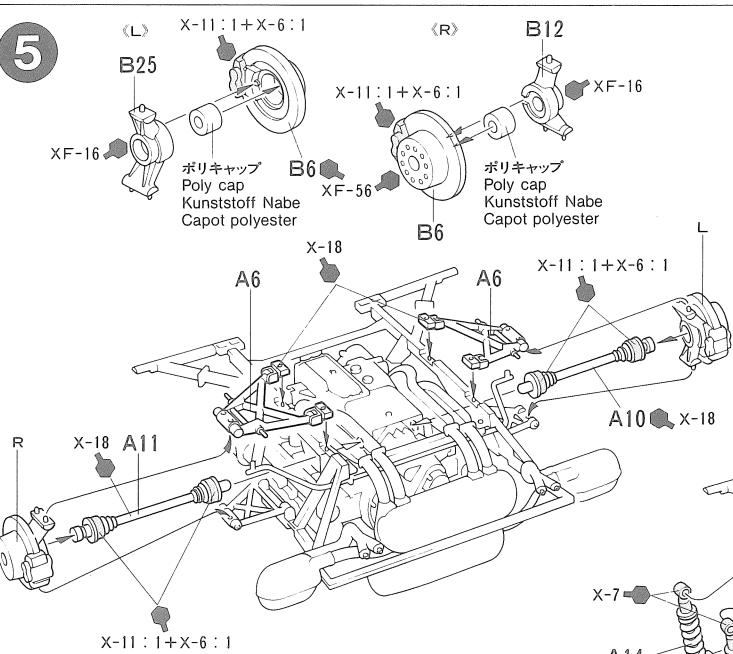
3



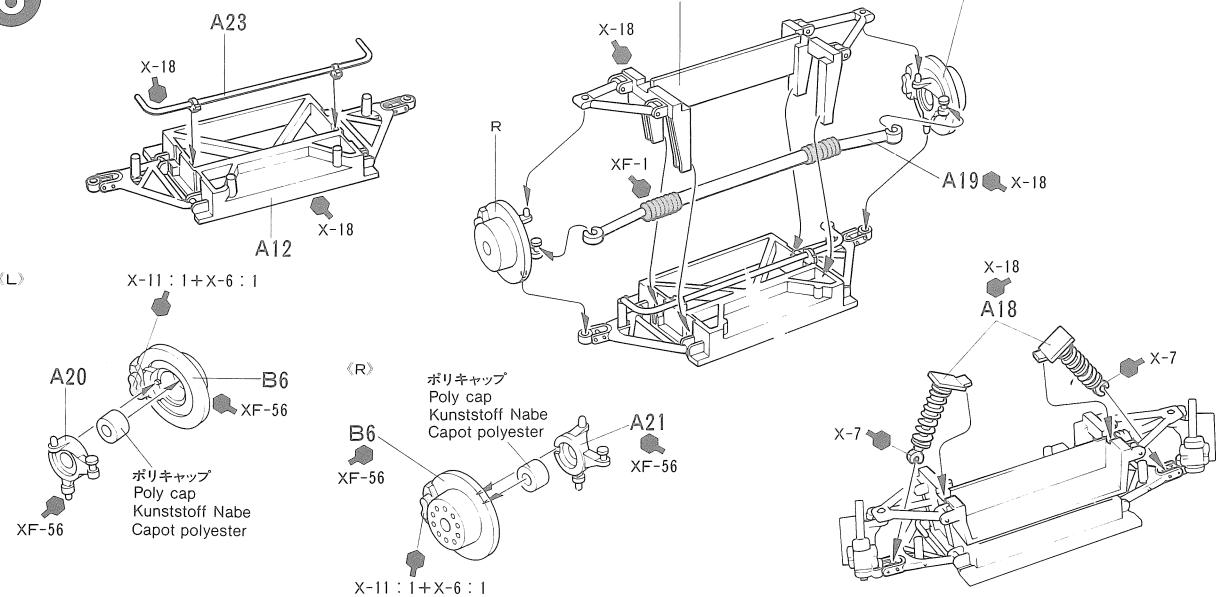
4



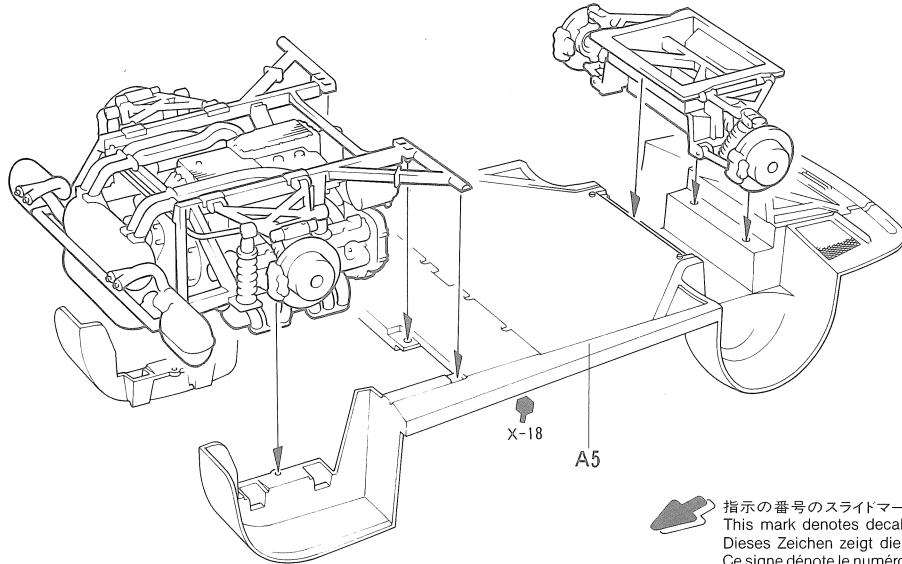
5



6

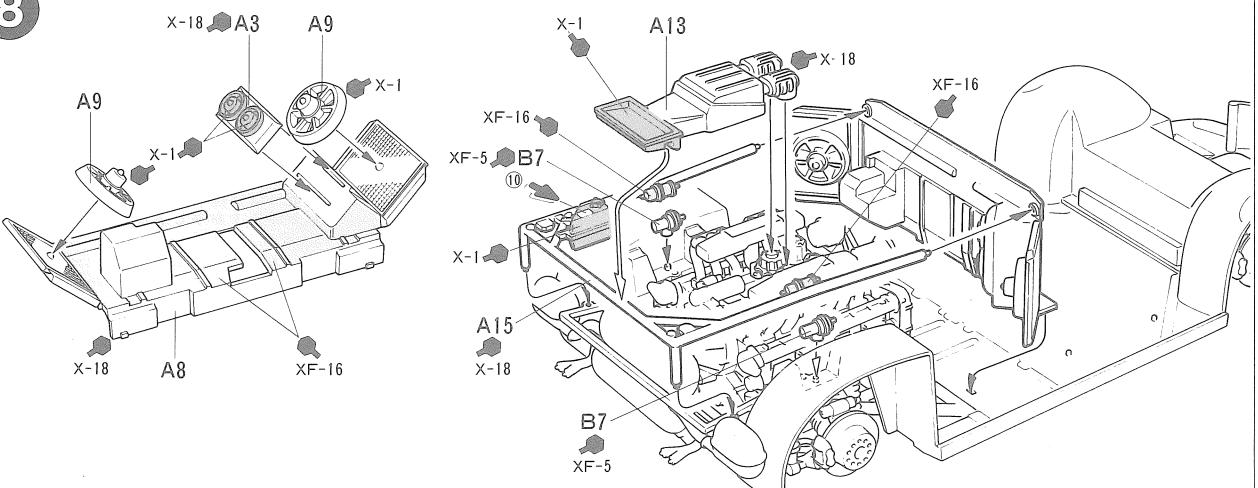


7

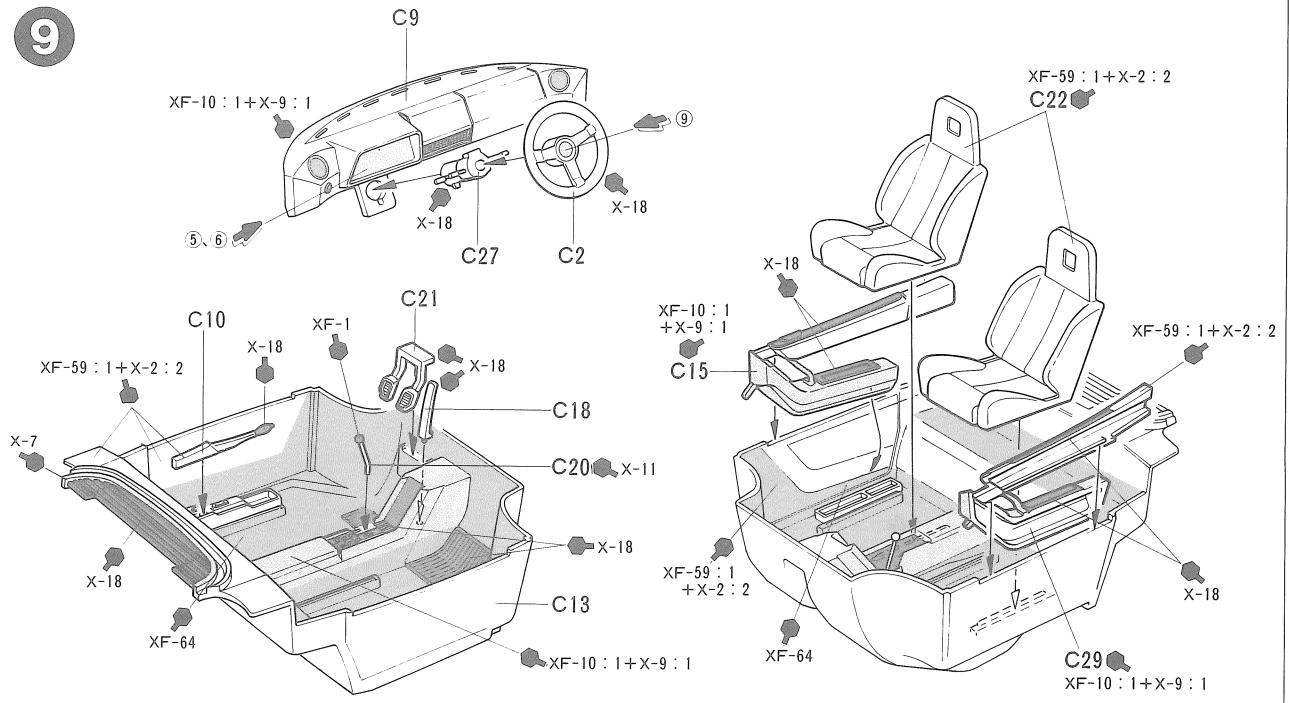


指示の番号のスライドマークをはります。  
This mark denotes decal number to apply.  
Dieses Zeichen zeigt die Abziehbildnummer anzubringen.  
Ce signe dénote le numéro de la décalcomanie à utiliser.

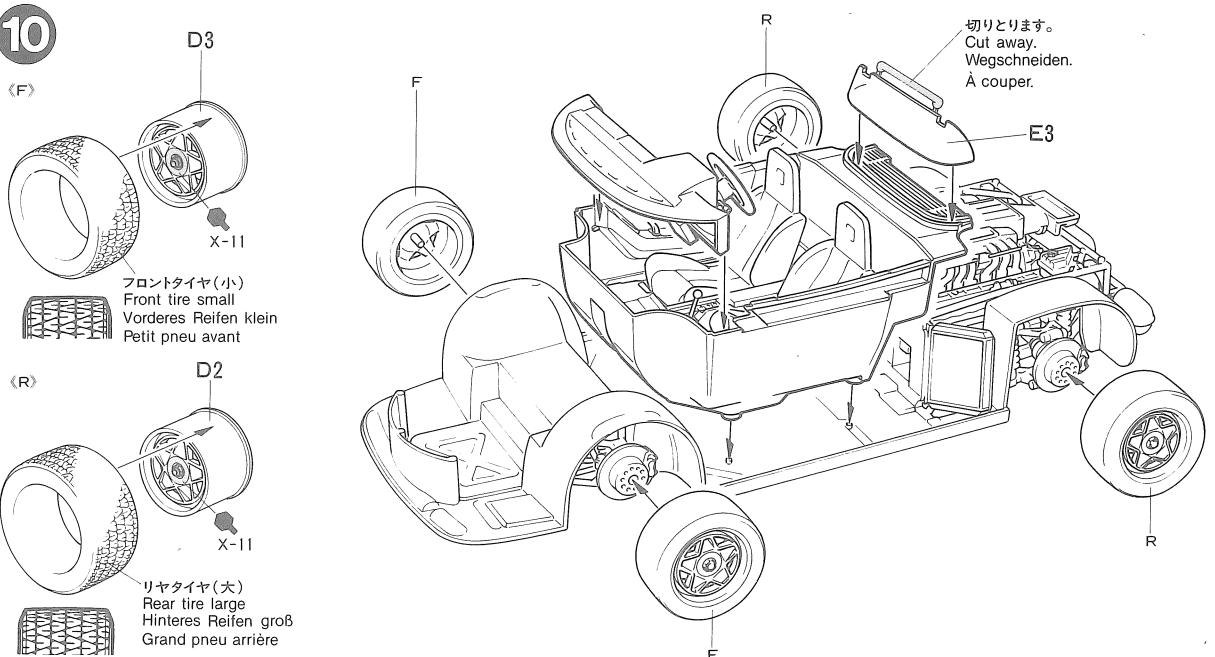
8



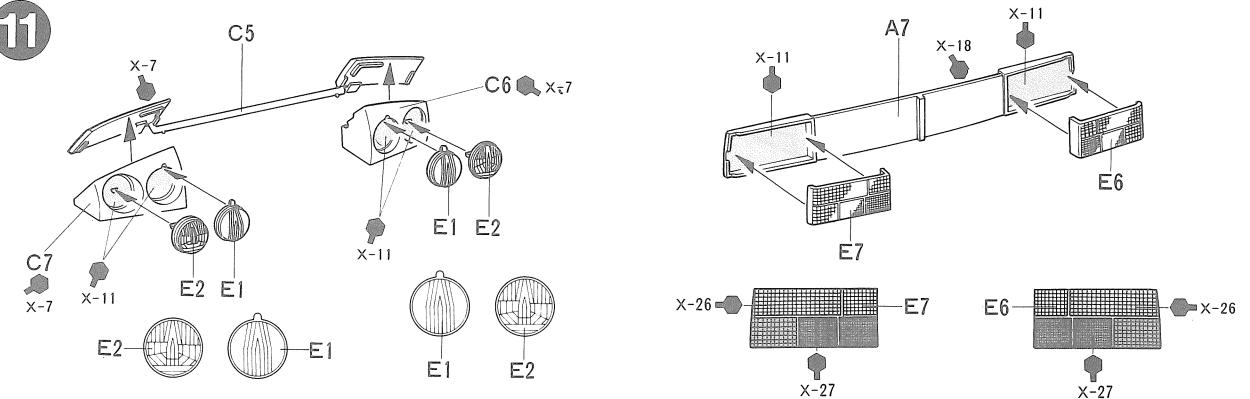
9



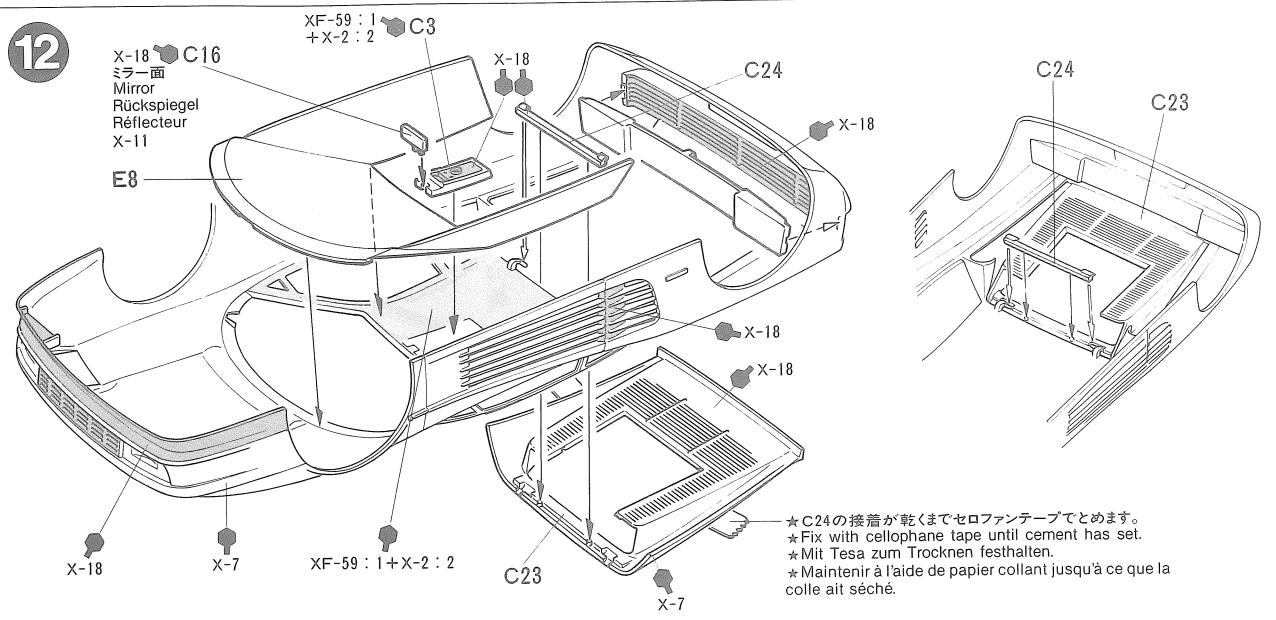
10



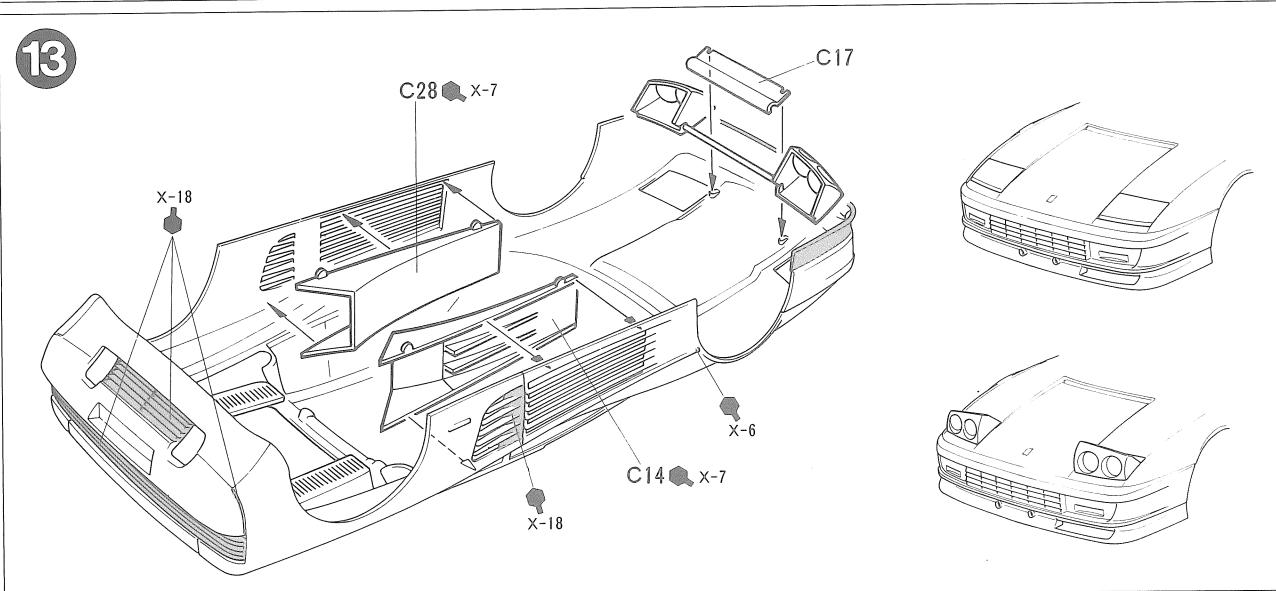
11



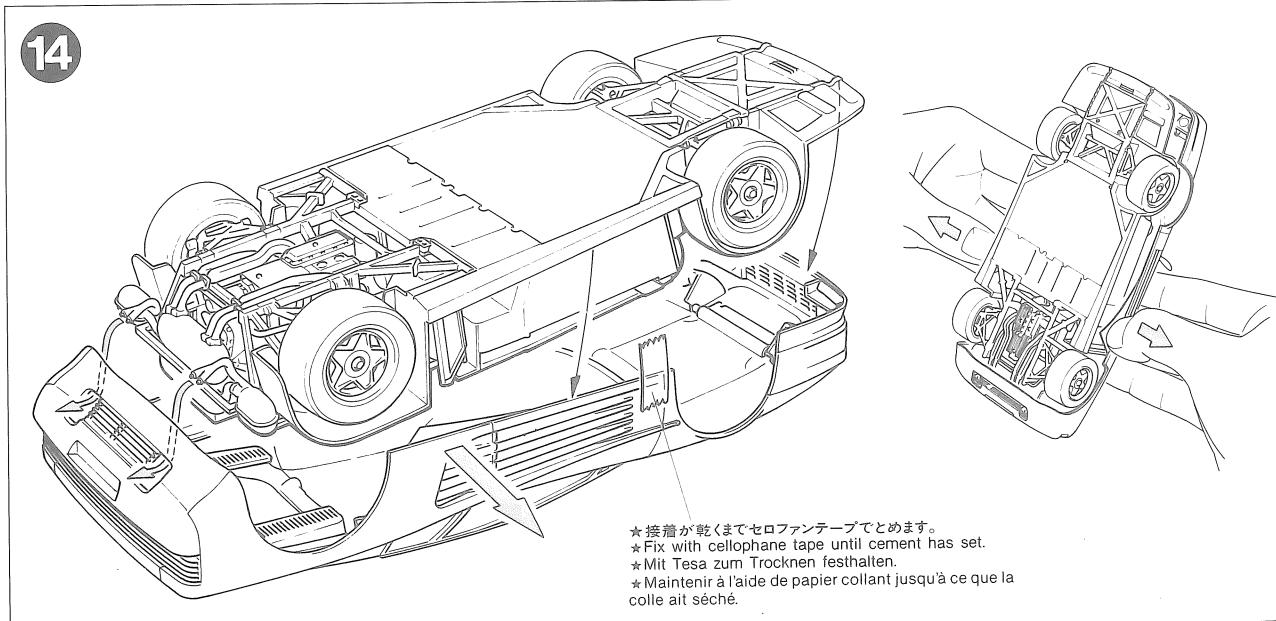
12



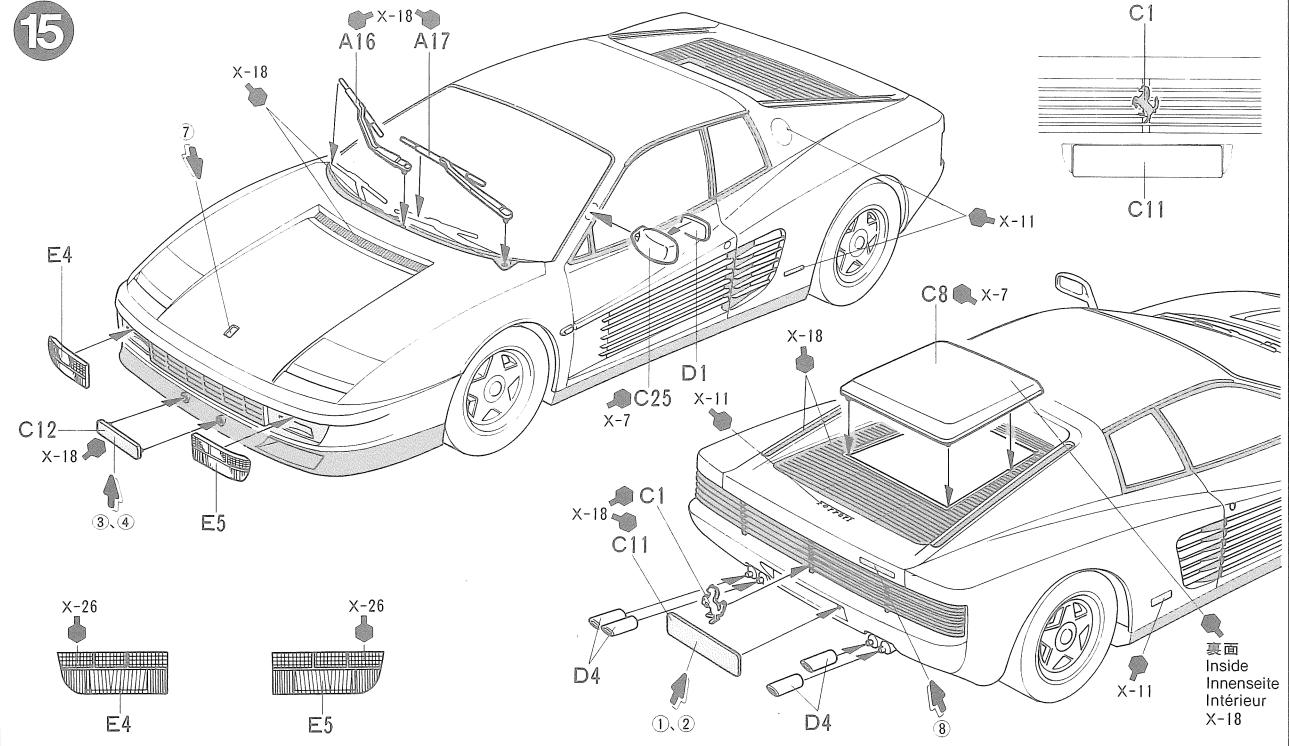
13



14



15



## PAINTING

### 〈フェラーリ・テスタークサの塗装〉

テスタークサは受注生産と言われ、ボディカラーとしてはフェラーリらしく鮮やかな赤、内装は黒かベージュが主流のようですが、オーナーの注文によるさまざまなカラーがあると思われます。好みのカラーリングで仕上げるのも楽しいでしょう。なお細部の塗装は組立図中の指示や箱側面のカラー図を参考にして下さい。

### PAINTING OF THE FERRARI TESTAROSSA

This top of the line Ferrari is offered in a red body with genuine leather finished interior in beige and black. Since the car is constructed to order, body and interior colors will be done as the customer requests, so you can paint and decorate your Testarossa as you choose.

### BEMALUNG DES FERRARI TESTAROSSA

Das Spitzenmodell von Ferrari wird mit roter Karosserie und beige und schwarzem Interieur angeboten. Da der Wagen nach Auftrag gebaut wird, kann die Farbe der Karosserie und des Interieurs jeweils den Wünschen des Käufers nach, geliefert werden. Man kann also den Testarossa nach eigener Wahl bemalen.

### PEINTURE DE LA FERRARI TESTAROSSA

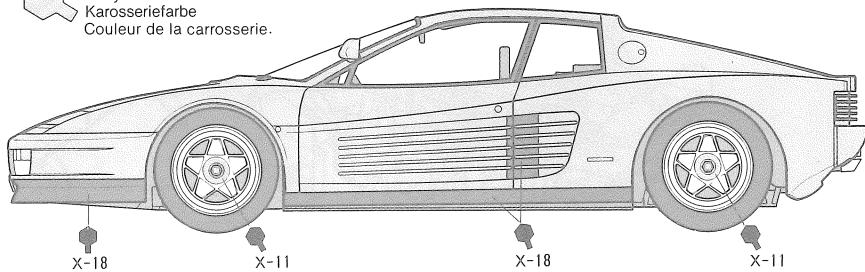
Cette tête de série Ferrari est présentée avec une carrosserie rouge avec l'intérieur recouvert de cuir véritable beige et noir. Puisque la voiture est construite sur demande, les couleurs de la carrosserie et de l'intérieur seront choisies à la requête des clients. Vous pouvez donc peindre et décorer la Testarossa selon votre goût.

## APPLYING DECALS

### 《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の上におきます。
- ③台紙のはしを手でもち、貼る所にマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にすらします。
- ⑤やわらかい布でマーク内側の気泡をおし

ボディ色 X-7  
Body color  
Karosseriefarbe  
Couleur de la carrosserie.



出しながら、おしつけるようにして水分をとります。

### DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

### ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild in lauwarmes Wasser ungefähr 10 Sek. tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
5. Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis überflüssiges Wasser und Luftblasen weg sind.

### APPLICATION DES DECALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

家庭用品品質表示法による接着剤品質表示  
取扱い上の注意  
1. 幼児の手の届かないところに保存し、いたずらをしない様注意して下さい。  
2. 水気には注意し換気をよくして下さい。  
3. 故意に吸わない様注意して下さい。  
表示者 S.Z.3000 S.Z.3006 S.Z.5013

★部品請求には下のカードが必要です。  
部品請求をなさる方はあなたの住所、氏名、郵便番号（できれば電話番号）を1字づつはつきりとお書き下さい。

下記の価格は予告なく変更となる場合がありますので御諒承下さい。

## Ferrari TESTAROSSA

1/24 フェラーリテスタークサ

部品を紛失したり、破損なった方は、このカードの必要部品を丸でかこみ代金を現金書留又は定額為替で田宮模型アフターサービス係までお申し込み下さい。

ボディ	350円
A 部品	450円
B 部品	350円
C 部品	400円
D 部品	250円
E 部品	350円
マーク	100円
タイヤ袋詰	250円

0591

ITEM 24059

